

# REFRIGERANT BALL VALVES

## BI-DIRECTIONAL REFRIGERANT VALVES

**Series V34200 - V34211**  
**3/8"- 3-1/8" ODS Extensions**

Control #57R7  
Apollo Registered to ISO 9001

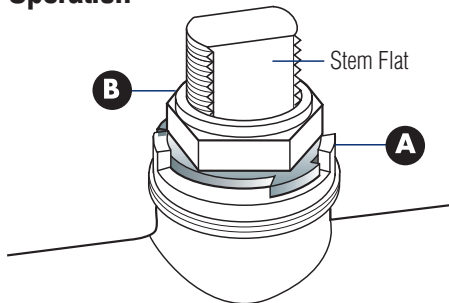


### Installation Instructions

Valve body is marked with bi-directional arrow for mounting in either direction of flow.

1. Remove stem cap before brazing to prevent heat damage to the O-Ring in the cap.
2. Open Valve (see below). This allows heat to dissipate through line and prevents heat built-up that can damage Teflon® seats.
3. If excessive heat is applied to the main body, the Teflon® seats will be damaged. Wrap main body portion with a water saturated cloth while brazing. Keep flame away from the main body.

### Operation



A. Quarter Turn Mechanical Stop, Positive Open and Closed Positions.

B. Packing Gland Adjusting Nut

#### “CLOSED” Position

Quarter clockwise turn. Stem flat will be perpendicular to pipe line.

#### “OPEN” Position (Illustrated)

Quarter counter-clockwise turn. Stem flat will be parallel to pipe line.

## VÁLVULAS DE REFRIGERANTE BIDIRECCIONALES

**Serie V34200 - V34211**  
**Extensiones 3/8" - 3-1/8" ODS**

Control #57R7  
Registro Apollo, ISO 9001

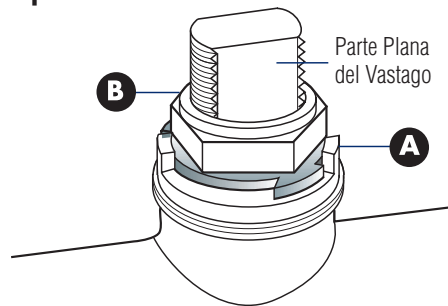


### Instrucciones de Instalación

El cuerpo de la válvula está marcado con una flecha bidireccional para montarse en cualquier dirección de circulación.

1. Remueva la tapa del vástago antes de soldar con latón, para evitar que el anillo O en la tapa se dañe con el calor.
2. Abra la válvula (vea a continuación). Esto permite que se disipe el calor a través de la tubería e impide la acumulación del calor que puede dañar los asientos de Teflón.
3. Si se aplica un calor excesivo al cuerpo principal, se dañarán los asientos de Teflón. Envuelva la parte principal del cuerpo con un paño saturado de agua cuando se suelde con latón. Mantenga la llama alejada del cuerpo principal.

### Operación



A. Tope mecánico de un cuarto de vuelta. Posiciones de abierto y cerrado positivas.

B. Tuerca de ajuste del portaempaque.

#### Posición “CERRADA”

Cuarto de vuelta en el sentido de las manillas del reloj. La parte plana del vástago quedaperpendicular a la tubería.

#### Posición “ABIERTA” (ilustrada)

Cuarto de vuelta en el sentido contrario a las manillas del reloj. La parte plana del vástago queda paralela a la tubería.

## SOUPAPES BI-DIRECTIONNELLES POUR R' FRIG' RANT

**Series V34200 -V34211**  
**Extensions ODS de 3/8" a 3-1/8"**

No. de contrôle 57R7  
Homologué Apollo à ISO 9001

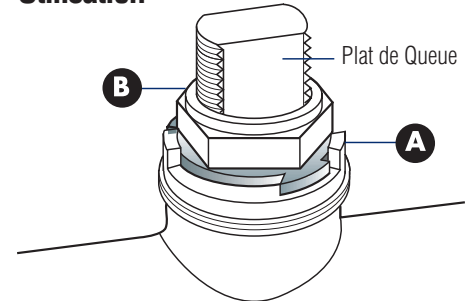


### Instruccions d'installation

Le corps de la soupape est marqué d'une flèche bi-directionnelle pour le montage dans l'une ou l'autre direction de débit.

1. Retire le chapeau de la queue avant de braser pour éviter que la chaleur endommage le joint torique dans le chapeau.
2. Ouvrir la soupape (voir ci-dessous). Ceci permet la dissipation de la chaleur dans la conduite et empêche l'accumulation de chaleur qui peut endommager les sièges de Téflon.
3. Si une chaleur excessive est appliquée sur le corps principal, les sièges de soupape en Téflon seront endommagés. Pendant le brasage, envelopper la partie principale du corps avec un chiffon mouillé. Garder la flamme à l'écart du corps principal.

### Utilisation



A. Positions d'arrêt mécanique quart de tour, pleinement ouverte et complètement fermée.

B. Écrou de réglage du presse-étoupe.

#### Position “FERMÉE”

Quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Le plat de la queue sera perpendiculaire à la conduite.

#### Position “OUVERTE” (illustree)

Quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le plat de la queue sera parallèle à la conduite.



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

# JB INDUSTRIES